

# 連結課堂內外學習

## 豐富初小非華語學生的語文學習經歷

### 講者

楊茜雯老師、李懿德老師（伊斯蘭鮑伯濤紀念小學）

劉子慧老師、關穎欣老師（保良局金銀業貿易場張凝文學校）

何潔瑩女士（教育局 小學校本課程發展組）

# 非華語生學習中文的難點與對策

## 難點

- 缺乏語境，課堂以外，學生較少運用中文溝通和學習
- 對學習中文的興趣和動機不大
- 由於文化背景不同，較難掌握富有文化色彩的語彙

## 課程設計原則

- 提供多元化的學習經歷，使學生能學以致用，在不同語境中運用語文
- 拓寬語文學習環境

## 實施策略

- 靈活安排語文學習時間
- 課前預習、課後鞏固
- 運用多元教學策略
- 創設情境
- 趣味任務，結合生活經驗
- 學習材料加入適當的中華文化元素
- 文化體驗
- 參考《中國語文課程指引（小一至小六2023）》
- 《中國語文課程補充指引（非華語學生）》（2008）

對應學習目標，連結課堂內外學習，  
提供豐富且完整的語文學習經歷

因應學生的學習需要

規劃學習活動

- 課前預習：如透過聆聽錄音，初步掌握字詞的形、音、義，協助學生進入課文。

課堂外：  
為學習作預備

課堂內：多元學習  
經歷、參與、體驗

- 運用多元教學策略，讓學生循序漸進地發展讀寫聽說能力：如唱兒歌、動手做、訪問、小遊戲、合作寫作
- 文化體驗：如品嚐節日食品、玩燈籠、包餃子，讓學生在不同語境中學習及運用中文

- 拓寬語文環境：  
如校內攤位遊戲、趣味小任務、結合生活經驗

課堂外：  
延展學習興趣、  
鞏固所學

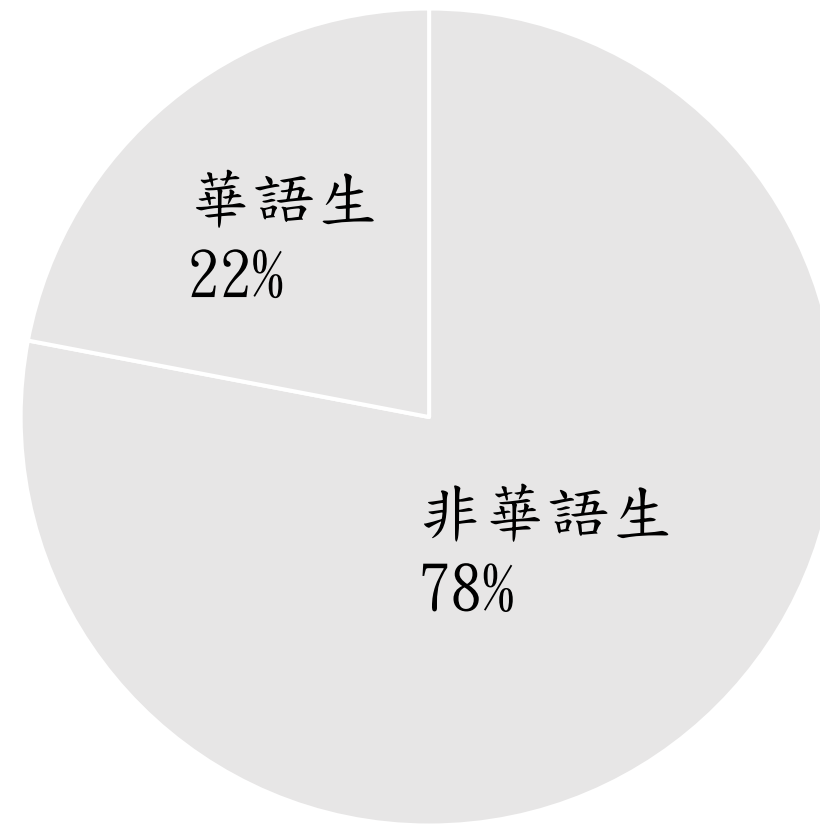
增加學生運用中文的機會

# 分享主題

	伊斯蘭鮑伯濤紀念小學	保良局金銀業貿易場 張凝文學校
年級	小一	小二
單元	中秋賞月	傳統食品---包餃子
配合國民教育— 活動規劃年曆	✓	✓
創設運用語文的機會 (課堂內外緊密連結)	✓	✓

• 伊斯蘭鮑伯濤紀念小學

# 校情



(1)生源:

(a)華語生:

(b)非華語生:

(2)學生慣用英語溝通、

課堂以外缺乏學習中文的語境

## 因應學生學習需要，分析問題，擬定預期學習成果及相應策略

	起步點	問題癥結	探尋解決方案	預期學習成果
閱讀/識字	未達到NLR(1.1)能認讀學習和生活上的常用字詞	識字量少	不同識字方法(如部件識字、主題識字)、鞏固字詞學習(認讀遊戲)、建立字詞庫	NLR(1.1) 能認讀學習和生活上的常用字詞
寫字	NLW(1.1)1 大致能書寫與生活相關的常用字	字詞遺忘率高、欠缺學習方法	口唱書空	NLW(1.1)3 大致能運用提供的字詞寫簡短句子(如填句、續句或看圖寫句)
聆聽	未達到NLL(1.1)1能理解與個人、家庭、學校生活相關的詞語	缺乏語境學習	創設情境、多聽多說	NLL(1.1)1 能理解與個人、家庭、學校生活相關的詞語
說話	未達到NLS(1.1)1能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語			NLS(1.1)1 能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語

課前預習，初步掌握字詞的形、音、義

## 單元：中秋賞月

### 預期學習成果：

識字	NLR(1.1)1 能認讀學習和生活上的常用字詞
說話	NLS(1.1)2 能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的簡短語句
聆聽	NLL(1.1)1 能理解與個人、家庭、學校生活相關的詞語
寫作	NLW(1.1)3大致能運用提供的字詞寫簡短句子 (如填句、續句或看圖寫句) 二素句、三素句

學生課業

參考「第二語言學習架構」

## 先教授前備知識

圖片



兒歌《中秋節》(中文字幕版本)  
來源: 教育局教育多媒體

學期初，教師為協助小一非華語學生適應小學課程，多透過聆聽故事、唱兒歌、讀童詩及參與互動遊戲和多元活動，令學生更易投入課堂，提升他們的學習興趣。

圖片



〈中秋節的由來〉短片

# 以「口唱書空」方法建立寫字基礎

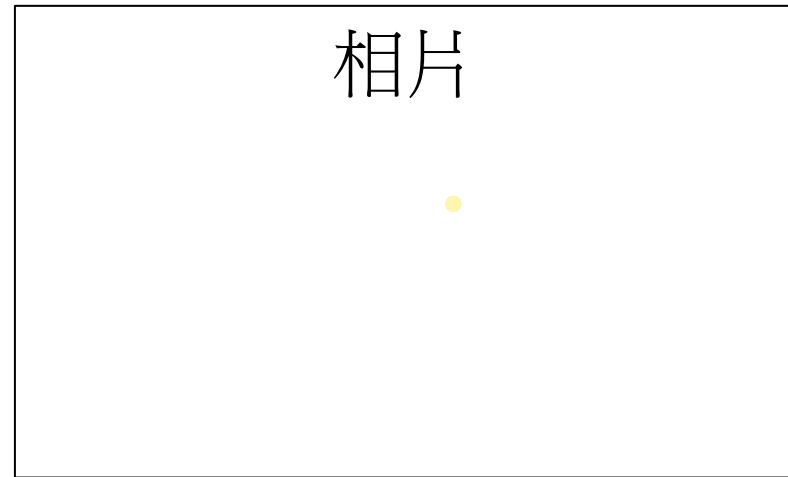
學生課業

圖片

視覺策略，加強對筆順的記憶

書寫常用字詞，如月亮、  
中秋節、圓、紅等

# 多元活動-文化體驗



品嚐節日食品



體驗中華文化



中秋迷你派對

朗讀詩歌

# 多元活動-識字遊戲

能力稍遜

學生課業

部分為圖片

能力較高

學生課業

以文字為主

相片

相片

相片

相片

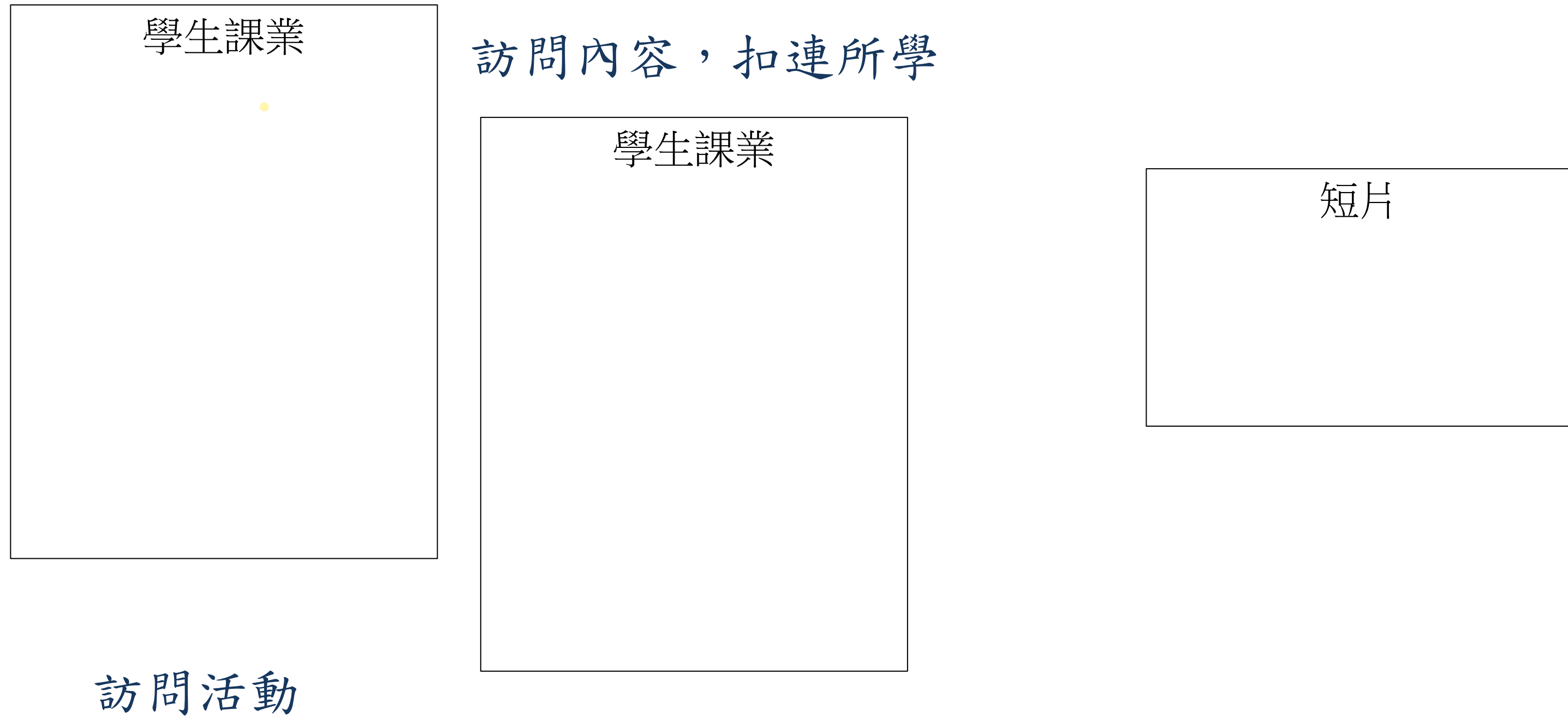
重溫所學字詞

分層工作紙，照顧學習多樣性

NLR(1.1) 能認讀學習和生活上的常用字詞

# 多元活動-創設情境，加強口語訓練

聽說



NLS(1.1)1 能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語

# 多元活動-鞏固所學，延展學習興趣

營造語境，全校氛圍



攤位內容賦語文元素，如圖卡字詞配對、數量詞、朗讀簡短句子、標語等。

校內大哥哥大姐姐帶領活動



水果日活動

# 學習成效

## 閱讀及寫作

學生已能認讀常用字詞，如月亮、蘋果

學生課業

教師運用已學字詞設計寫作工作紙，強化學習

學生課業

學生能看圖寫簡單的句子

學生課業

有了前備知識及活動經歷，學生更易掌握課文內容

學生能運用所學字詞寫句子

# 反思

- 學生在課文中學了一些水果名稱，如楊桃，在中秋迷你派對中，有機會親身接觸、品嚐，表現投入
- 課堂內外的學習活動提升了學生的學習興趣，學生不抗拒學中文，也積極用中文與同學溝通
- 從九月到現在，學生在語文能力逐漸進步，亦主動學習，遇到不明的字詞會主動提問

● 保良局金銀業貿易場張凝文學校

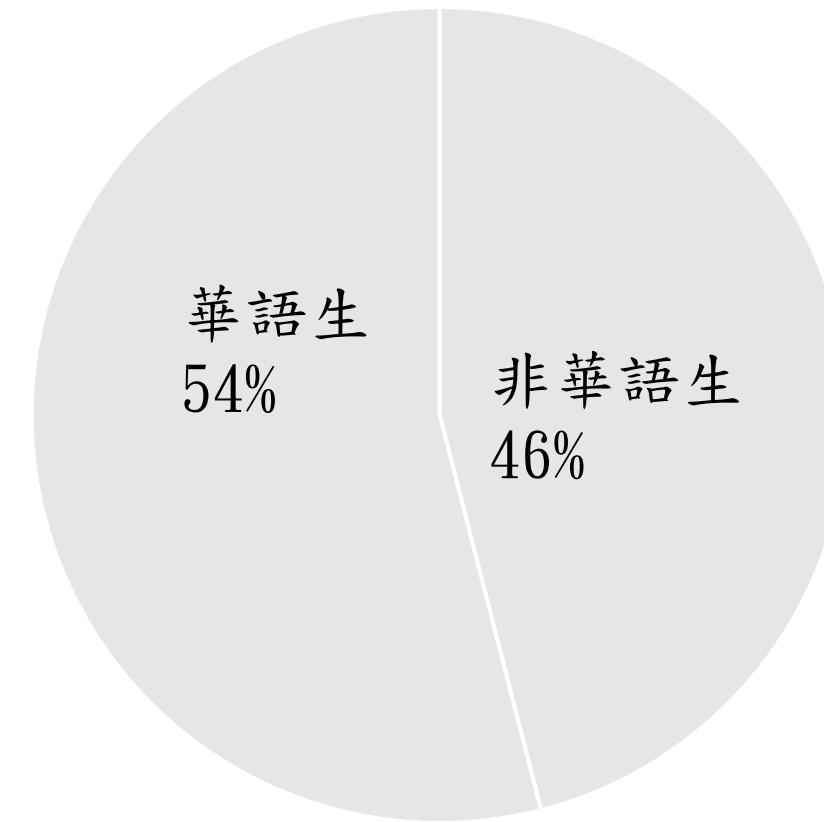
# 校情

(1)生源:

(a)華語生:

(b)非華語生:

(2) 學生慣用英語溝通、  
缺乏家庭支援



## 因應學生學習需要，分析問題，擬定預期學習成果及相應策略

	起步點	問題癥結	探尋解決方案	預期學習成果
閱讀	NLR(1.1) 能認讀學習和生活上的常用字詞(L)	對句子不理解、難以掌握整篇內容	課前預習、調適課文、小步子閱讀策略、多元學習活動、大量圖片	NLR(1.1)2 能理解簡短句子的意思(L)
	NLR(2.1)1能理解閱讀材料的時地人關係(H)			NLR(1.1)3能理解短小段落的大意(H)
寫作	NLW(1.1)2 能正確書寫常用字(L)	構思寫作內容困難、文句表達不清、字詞貧乏	讀寫結合、提供鷹架、連繫生活、寫作小錦囊、協作學習、以說帶寫	NLW(1.1)3 大致能運用提供的字詞寫簡短句子(如填句、續句或看圖寫句) (L)
	NLW(1.1)4 能就熟悉的事物寫句子，內容完整)(H)			NLW(1.1)5能就熟悉的事物寫簡單段落，意思清楚(H)
聆聽	NLL(1.1)2 能大致理解小語段中的事情(L)	缺乏語境學習及運用	創設情境、多聽多說、結合生活經驗	NLL(1.1)3能聽出對話內容的要點(L)
	NLL(1.1)4 能理解簡單話語中敘述的事情或說明的事物(H)			NLL(1.1)5 能聽出話語(如故事)的重點，從明顯的語氣中，感受說話者顯露的情緒(H)
說話	NLS(1.1)1能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語(L)			NLS(1.1)2能大致說出與個人、家庭學校生活相關的簡短語句(L)
	NLS(1.1)3 能就熟悉的主題，簡單敘述內容如日常生活事件、故事和回答問題(H)			NLS(2.1)1 能就熟悉的主題，簡單描述熟悉的事物；簡單說出自己的感受或想法(H)

# 單元：包餃子

## 預期學習成果：

參考「第二語言學習架構」  
為能力較高、能力稍遜的  
學生，擬訂預期學習成果

閱讀	NLR(1.1)1 能認讀學習和生活上的常用字詞 NLR(1.1)4能理解閱讀材料的內容大意(H) NLR(1.1)3能理解短小段落的大意(L)
說話	NLS(2.1)1 能就熟悉的主題，簡單描述熟悉的事物；簡單說出自己的感受或想法(H) NLS(1.1)2能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的簡短語句 (L)
聆聽	NLL(1.1)3能聽出對話內容的要點(L) NLL(1.1)5 能聽出話語(如故事)的重點，從明顯的語氣中，感受說話者顯露的情緒(H)
寫作	NNLW(1.1)5能就熟悉的事物寫簡單段落，意思清楚(H) NLW(1.1)3大致能運用提供的字詞寫簡短句子 (如填句、續句或看圖寫句)(L) 運用「首先……接着……然後……最後」

# 調適課文

閱讀

課文

原文 / 華語生

課文

調適 / 非華語生

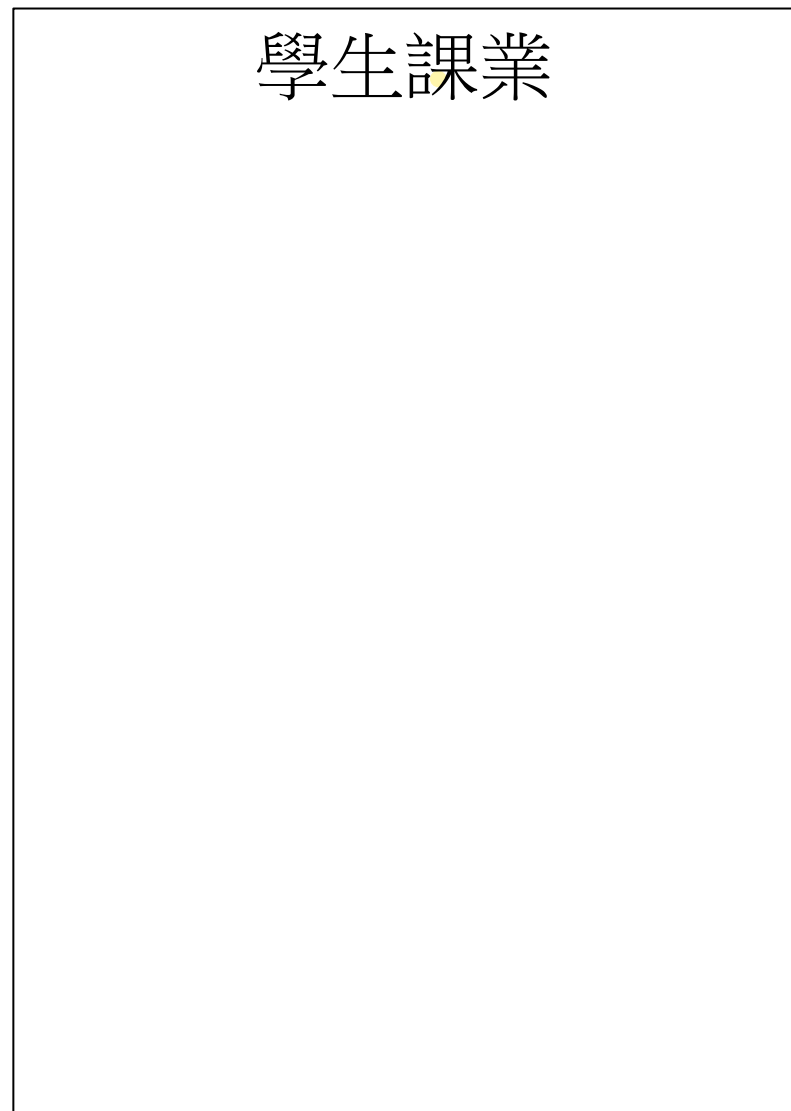
調適的準則：

1. **選**：同級科任老師要先共備，劃出共同需教的學習重點
2. **刪**：刪減內容以不影響課文組織結構為主
3. **轉**：用一些淺易詞彙代替一些艱深的詞彙
4. **補**：篇章刪減後要補上一些淺易句子代替艱深句子，不要令篇章支離破碎。

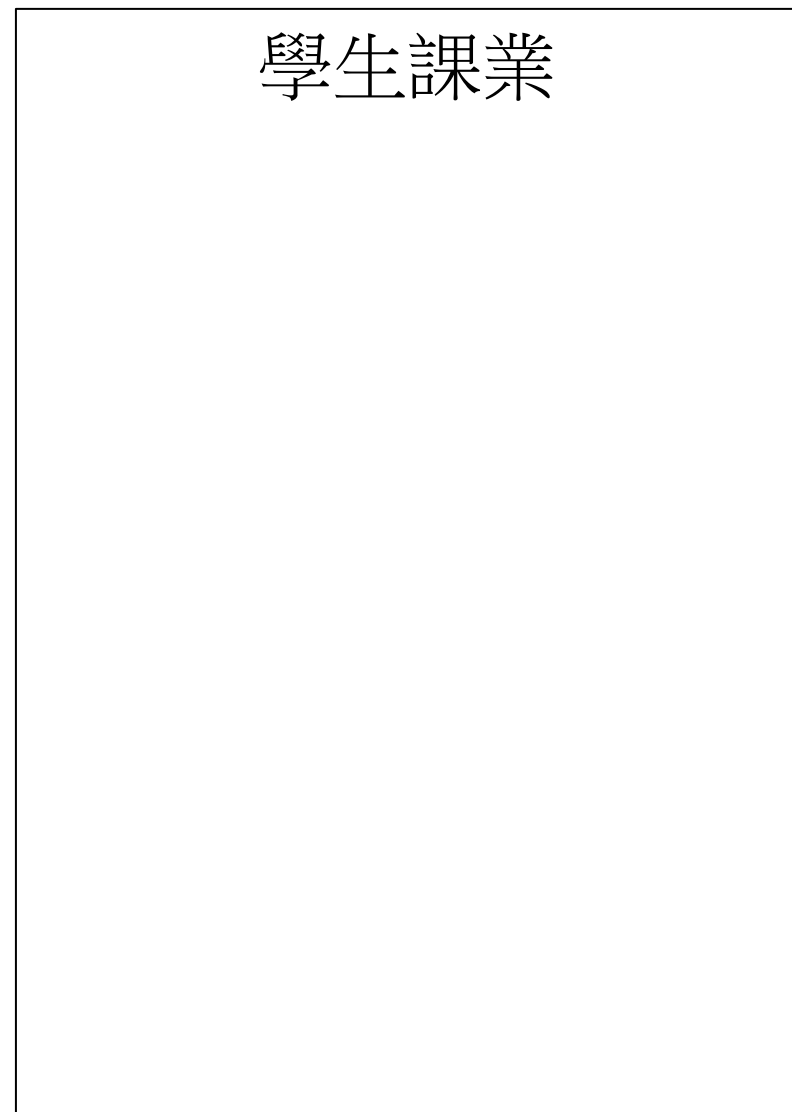
凸顯關鍵字及文章結構

# 課前預習，初步掌握字詞及內容

能力稍遜



能力較高



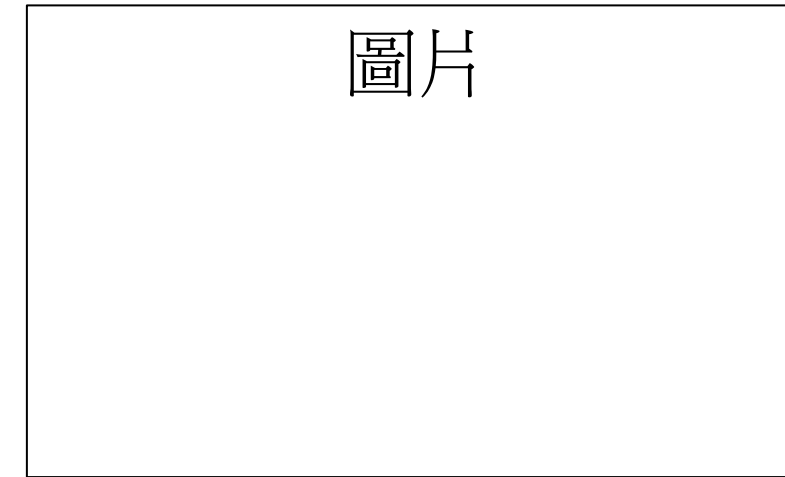
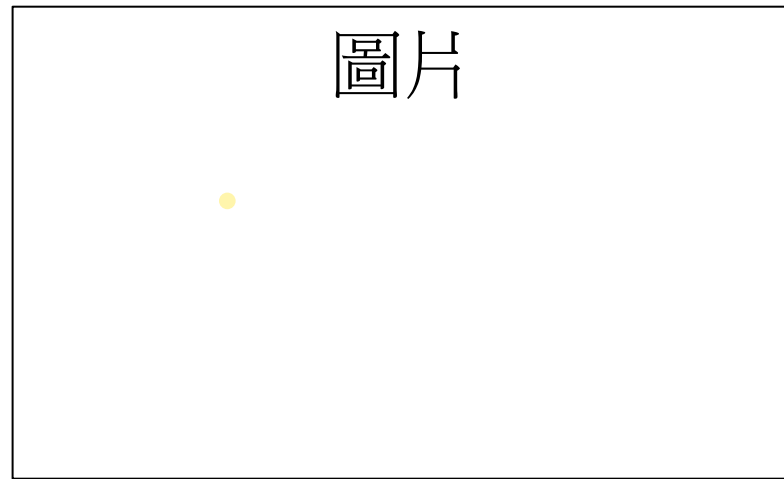
為不同能力的學生，  
設計不同內容、題  
型的工作紙，照顧  
學生多樣性

運用AI生成圖，協助學生梳理內容

以短句形式排序

# 運用視覺策略協助學生理解字詞

閱讀

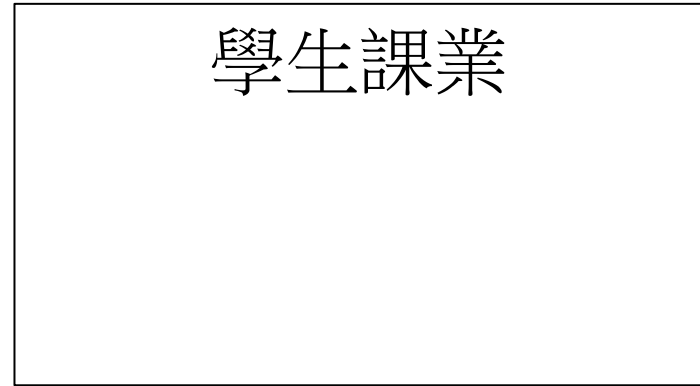


運用大量的圖片、短片

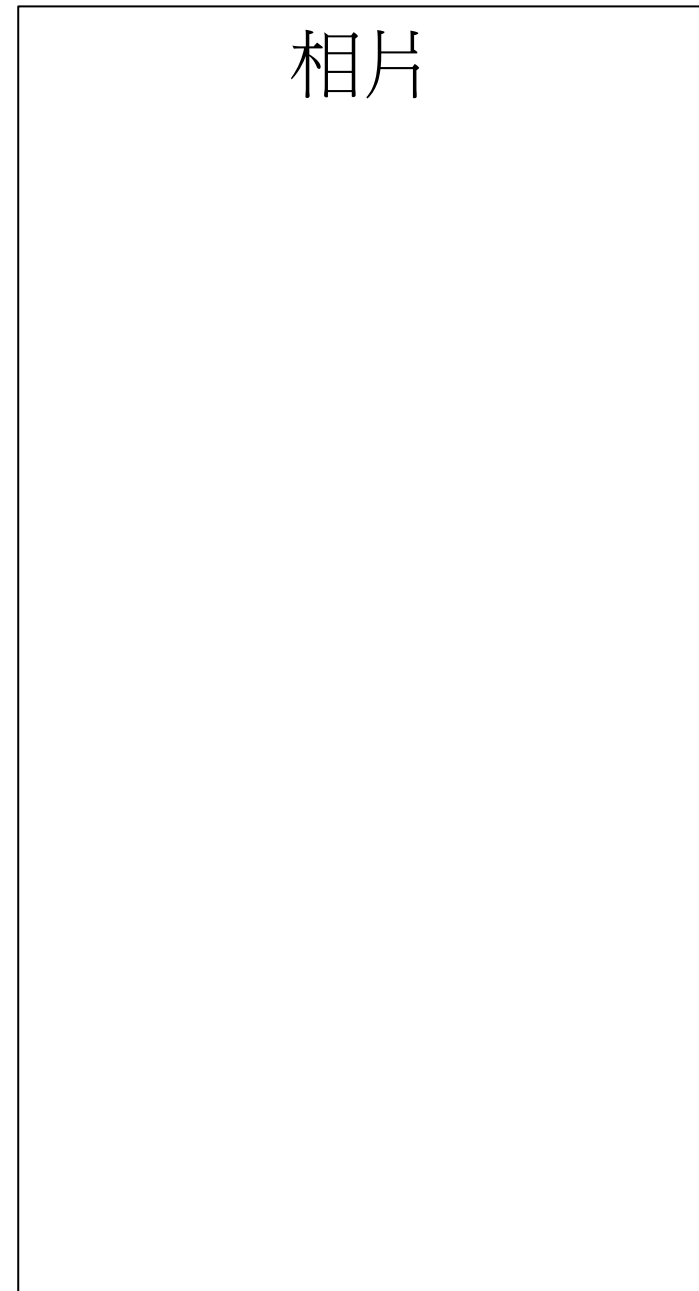
# 從多元學習活動中理解段意

動手做，模仿包餃子，  
進一步掌握段意

透過圖像，讓內容更具體，易於理解

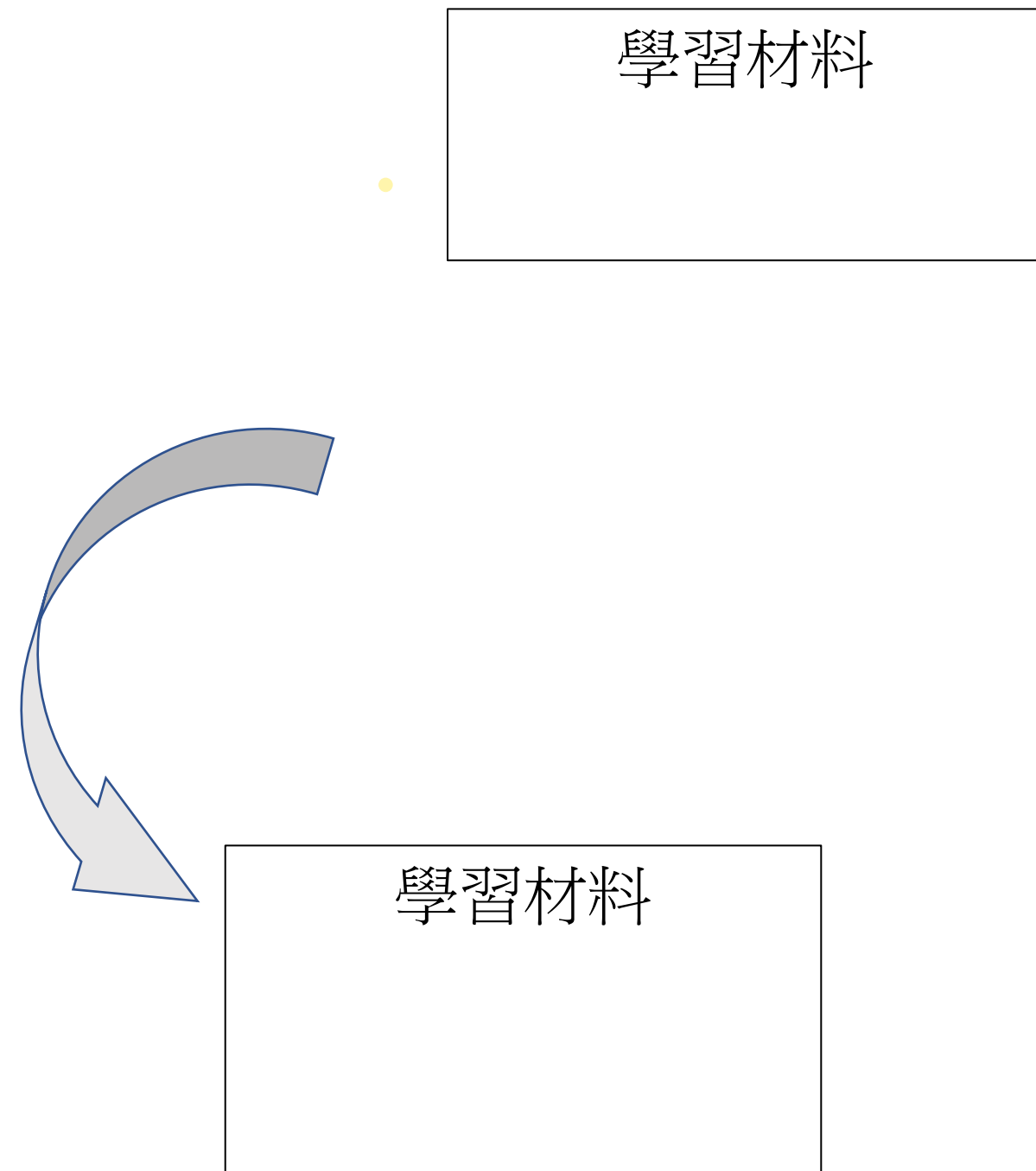


異質分組、生生互動



# 小步子的閱讀策略

閱讀



朗讀課文



劃分句群



提問問題



圈關鍵字，歸納段意

NLR(1.1)2 能理解簡短句子的意思(L)

NLR(1.1)3 能理解短小段落的大意(H)

# 主題識字

識字

提升識字量

學生課業

學生課業

學生課業

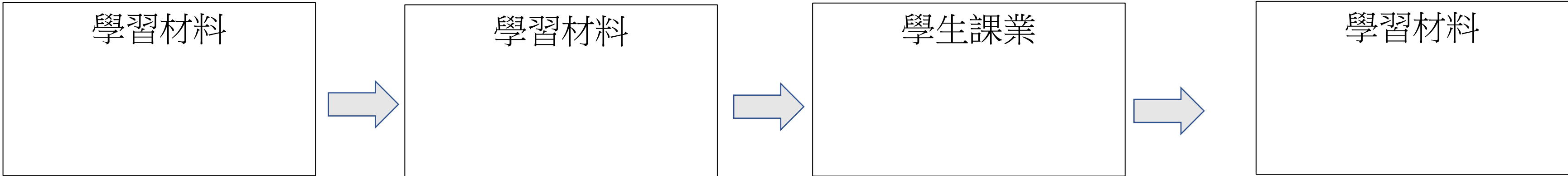
學習有關味道和口感的形容詞，  
如甜、苦、辣、脆、軟、硬

能力較高

能力稍遜

# 合作寫作-創設運用口語溝通的機會

透過問答形式寫大綱



複習舊課

導入新課

二人構思

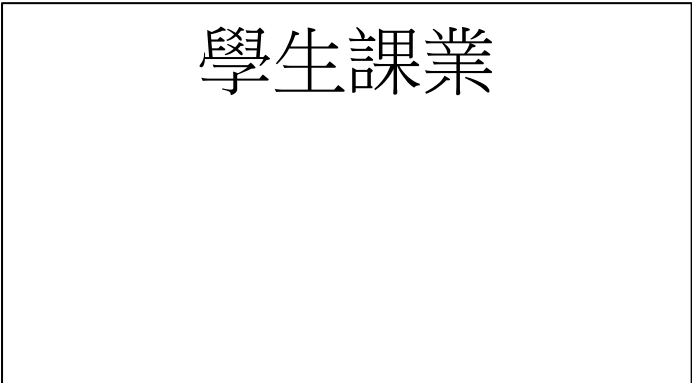
讀寫結合

以強帶弱

先說後寫

運用「首先……接着……  
然後……最後……」把事  
情說清楚

照顧學生多樣性



安排不同能力的學生  
負責不同層次的提問

# 學習成效

寫作

學生課業

學生課業

能力稍遜的學生負責簡單的句子，或口述；  
能力較強的學生負責寫句子及修訂。

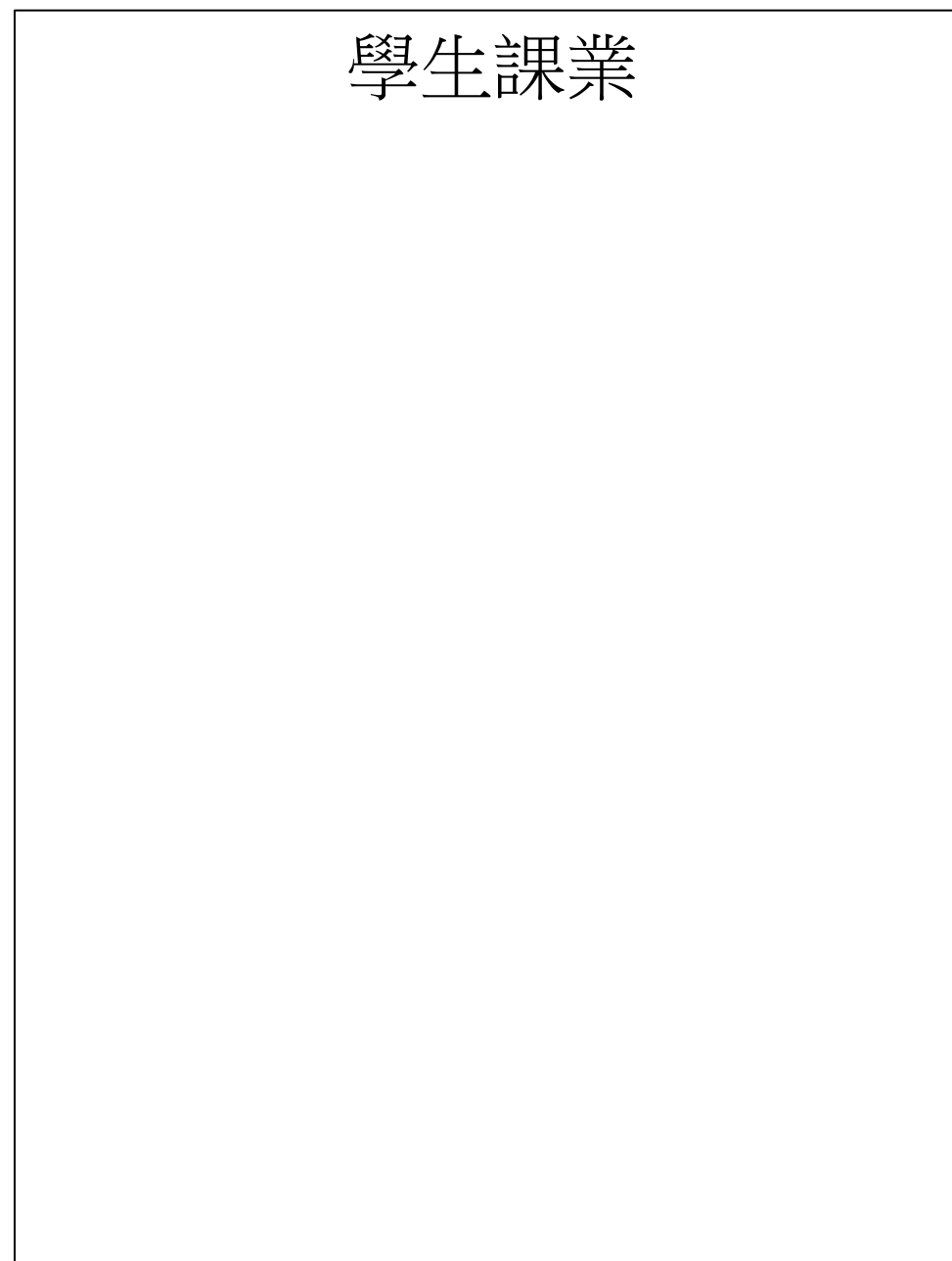
# 多元活動-創設情境



由家長義工教包餃子，  
高年級學生在旁協助



## 體驗中華文化



文化回應

# 趣味任務，結合生活經驗

## 寫作及聽說

### 介紹家鄉食品

學生課業

運用圖腦及提示問題構思與寫作有關的內容

### 文化回應，促進共融

NLS(1.1)2能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的簡短語句 (L)

學生課業

短片

能力稍遜

學生自評

加強口語練習

NLW(1.1)3 大致能運用提供的字詞寫簡短句子(如填句、續句或看圖寫句 ) (L)

# 趣味任務，結合生活經驗

## 寫作及聽說

### 介紹家鄉食品

學生課業

學生課業

短片

能力較高

學生自評

NLW(1.1)5能就熟悉的事物寫簡單段落，  
意思清楚(H)

NLS(2.1)1

能就熟悉的主題，簡單描述熟悉的事物；簡  
單說出自己的感受或想法(H)

# 反思

- 過往學生只集中於課本上學習，感到枯燥乏味；現在透過多元活動，如動手做，讓學生有親身體驗，令學習變得有趣，也提升了參與度
- 過往學生較少主動在課堂上說中文，但在包餃子的過程中，學生自然地用中文互相溝通，樂於表達
- <包餃子>這個單元，結合生活經驗，增加了學生運用語文的機會
- 提升了學生對學習中華文化的興趣

# 總結



# 參考文獻

1. 課程發展議會(2024)。《小學教育課程指引》。香港:課程發展議會。
2. 課程發展議會(2023)。《中國語文課程指引(小一至小六2023)》。  
香港:課程發展議會。
3. 課程發展議會(2008)。《中國語文教育學習領域中國語文課程補充指引(非華語學生)》。香港:課程發展議會。

謝謝